

£220 13s. 1d.

KUA RIRO MAI i a matou na te Minita mo te Taha Maori na te ringaringa o Charles Heaphy (Te Hiwhi) Komihana mo te Whenua Rahui Maori i whakaputa mai nga moni e rua rau e rua tekau pauna, tekau ma toru hereni me te kapa kotahi, ko nga moni katoa enei e tika ana kia puta mai ki a a matou tae noa ki te 1 o nga ra o Aperira, 1874, i runga i te kupu i whakaritea ki roto ki te Pukapuka Tuku i te Ruakaka ki a Kuini Wikitoria i tuhituhia i te 16 o nga ra o Pepuere, 1854, ara kia tekau pauna o roto i i te rau kotahi o nga moni utu o nga piihi e hokona aua o taua whenua e whakaputa mai ki a matou.

Ko nga kai-titiro,
H. STACPOOLE.
J. W. REYBURN.
MARIA CARTER.

Pitata Waewae.
Raperā.
Eru Taenga.
Taurau.
Parata Pou.

£16 5s. 4d.

WE hereby agree to hand over to the Government the sum of sixteen pounds five shillings and fourpence as payment for the trouble and expense in connection with the management of these moneys.

Witness—H. STACPOOLE.

Pitata Waewae.
Raperā.
Eru Taenga.
Taurau.
Parata Pou.

£16 5s. 4d.

E WHAKAAE ana matou ki te tuku atu i nga moni te kau ma ono pauna e rima hereni e wha kapa ki te Kawanatanga hei utu mo ta ratou mahi whakahaere i enei moni.

Kai-titiro—H. STACPOOLE.

Pitata Waewae.
Raperā.
Taurau.
Parata Pou.

Mangawhai.

£193 10s. 1d.

RECEIVED from the Hon. the Native Minister, by the hands of Charles Heaphy, V.C., Commissioner of Native Reserves, the sum of one hundred and ninety-three pounds ten shillings and one penny, being full payment, to the 1st April, 1874, of the amount owing to us as "Ten per cents." of proceeds of land sales in the Mangawhai Block, in the Province of Auckland, according to the contract set forth in the deed of cession by us to Her Majesty Queen Victoria, dated the 3rd March, 1854.

(Marginal plan.)

Witnesses to payment, signatures, and marks—

TAURAU.
J. W. REYBURN.

Witness to signatures of Arama Karaka and Eramiha Paikea, and payment—
GEO. BROWN, Native Office, Auckland.

NOTE.—Only £68 paid on this; the Natives are scattered gum digging. Balance paid into Public Account, 30th May, 1874.

£193 10s. 1d.

KUA RIRO MAI i a matou na te Minita mo te Taha Maori na te ringaringa o Charles Heaphy (Te Hiwhi kai ruri whenua), Komihana mo te Whenua Rahui Maori, i whakaputa mai nga moni kotahi rau e iwa te kau ma toru pauna, tekau hereni me te kapa kotahi, ko nga moni katoa enei e tika ana kia puta mai ki a matou tae noa ki te 1 o nga ra o Apereira. 1874, i runga i te kupu i whakaritea ki roto ki te Pukapuka Tuku i Mangawhai kia Kuini Wikitoria i te toru (3) o nga ra o Maehe, 1854, ara kia tekau pauna o roto i te rau kotahi o nga moni utu o nga piihi e hokona ana o taua whenua e whakaputa mai ki a matou.

Ko nga kai-titiro—
KO TAURAU.
J. W. REYBURN.

Witness to signatures of Arama Karaka and Eramiha Paikea, and payment—
GEO. BROWN.

Atareta.
Taparato, x his mark.
Arama Karaka Haututu.
Eramiha Paikea.
Aarama Karaka,
(mo Kepa, mo Mihaka,
mo Makereta).
Eramiha Paikea,
(mo Heta, ma Mereana,
Paikea, mo Pou).